

## FICHA TECNICA DE LA ASIGNATURA

Datos de la asignatura	
<b>Nombre</b>	Cuarta lengua mundial I Chino B1.2 / Fourth Global Language I Chinese B1.2 Cuarta lengua mundial II Chino B1.2 / Fourth Global Language II Chinese B1.2 Cuarta lengua mundial III Chino B1.2 / Fourth Global Language III Chinese B1.2 Cuarta lengua mundial IV Chino B1.2 / Fourth Global Language IV Chinese B1.2 Tercera lengua mundial I Chino B1.2 / Third Global Language I Chinese B1.2 Tercera lengua mundial II Chino B1.2 / Third Global Language II Chinese B1.2 Tercera lengua mundial III Chino B1.2 / Third Global Language III Chinese B1.2 Tercera lengua mundial IV Chino B1.2 / Third Global Language IV Chinese B1.2
<b>Código</b>	E 000008041
<b>Titulación</b>	Grado en Comunicación Internacional / Bachelor in Global Communication
<b>Curso</b>	1º, 2º, 3º, 4º
<b>Créditos ECTS</b>	10
<b>Carácter</b>	Básica
<b>Departamento</b>	Traducción e Interpretación
<b>Lengua de instrucción</b>	Chino
<b>Descriptor</b>	Comunicación en lengua china, comunicación oral, comunicación escrita; nivel B1.2.

Datos del profesorado	
<b>Profesor</b>	
<b>Nombre</b>	Ruojun Chen
<b>Departamento</b>	Traducción e Interpretación
<b>Despacho y sede</b>	Sala de profesores Sede Cantoblanco
<b>E-mail</b>	rchen@comillas.edu
<b>Teléfono</b>	91 734 3950

Horario de tutorías

Previa cita por correo electrónico.

## DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

### Contextualización de la asignatura

#### Aportación al perfil formativo y profesional de la titulación

La presente asignatura, dirigida a estudiantes con un nivel consolidado B1.1 de chino, está orientada a la adquisición de las competencias establecidas en el marco común europeo de referencia para las lenguas para el nivel B1.2.

Se centra en el aprendizaje/perfeccionamiento de la expresión oral y escrita. Con el fin de desarrollar y perfeccionar la comunicación oral y escrita se profundizará en aspectos de corrección gramatical, expresión oral y escrita, así como la ampliación del léxico.

#### Prerrequisitos

No existen formalmente requisitos previos.

### Competencias – Objetivos

#### Competencias genéricas del título

CG1	<b>Capacidad para pensar de forma analítica, sintética y crítica en el contexto de la comunicación internacional.</b>	
	RA1	<i>Describe, relaciona e interpreta situaciones y planteamientos de cierta complejidad.</i>
	RA2	<i>Selecciona los elementos más significativos y sus relaciones en textos complejos a un nivel avanzado.</i>
	RA3	<i>Identifica las carencias de información y establece relaciones con elementos externos a la situación planteada a un nivel avanzado.</i>
CG4	<b>Capacidad de comunicación oral y escrita en cuatro lenguas</b>	
	RA1	<i>Expresa sus ideas de forma estructurada, inteligible y convincente a un nivel avanzado.</i>
	RA2	<i>Interviene ante un grupo con seguridad y soltura.</i>
	RA3	<i>Escribe con corrección a un nivel avanzado.</i>
	RA4	<i>Presenta documentos estructurados y ordenados.</i>
CG5	<b>Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad</b>	
	RA1	<i>Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza.</i>
	RA2	<i>Muestra interés por el conocimiento de otras culturas.</i>
	RA3	<i>Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad.</i>
	RA4	<i>Respeto la diversidad cultural.</i>
CG9	<b>Capacidad crítica y autocrítica.</b>	
	RA1	<i>Analiza su propio comportamiento buscando la mejora de sus actuaciones.</i>

	RA2	Se muestra abierto a la crítica externa sobre sus actuaciones
	RA3	Detecta e identifica incoherencias, carencias importantes y problemas en una situación dada.
CG13	<b>Capacidad de trabajo en equipos internacionales</b>	
	RA1	Participa de forma activa en el trabajo de grupo compartiendo información, conocimientos y experiencias.
	RA2	Se orienta a la consecución de acuerdos y objetivos comunes.
CG14	<b>Capacidad para aplicar las habilidades interpersonales en el entorno profesional de la comunicación.</b>	
	RA1	Utiliza el diálogo para colaborar y generar buenas relaciones.
	RA2	Muestra capacidad de empatía y diálogo constructivo.
	RA4	Conoce las necesidades específicas del trabajo en un contexto internacional.
CG18	<b>Conocimiento de culturas, religiones y costumbres de otros países</b>	
	RA1	Posee criterios de comparación entre culturas, lenguas y tradiciones.
	RA2	Detecta los problemas derivados de las diferencias culturales.
	RA3	Identifica los factores de riqueza intrínsecos a la multiculturalidad.
	RA4	Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza.
	RA6	Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad.
CG19	<b>Habilidad para trabajar de forma autónoma en contextos de comunicación internacional.</b>	
	RA2	A un nivel avanzado busca y encuentra recursos adecuados para sostener sus actuaciones y realizar sus trabajos.
	RA3	Amplía y profundiza en la realización de sus trabajos.
<b>Competencias específicas</b>		
CE03	<b>Comprende y analiza los hechos y los problemas relevantes para la comunicación desde una perspectiva "global" (multicultural, multilingüe y transnacional).</b>	
	RA1	Tiene conocimientos globales sobre la geografía, historia y política de los países donde se hablan las distintas lenguas.
	RA2	Es consciente de las diferencias culturales en el mundo.
	RA3	Detecta y analiza referencias o particularidades culturales específicos de cada lengua.
	RA4	Es consciente y analiza las distintas convenciones, normas sociales y sabe desenvolverse en situaciones interculturales.
	RA5	Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar las ideas en su entorno cultural y lingüístico y en aquellos relacionados con las lenguas mundiales que estudia.
	RA6	Es capaz de comprender y analizar hasta qué punto la globalización cultural y social es un proceso que afecta estructuralmente al ejercicio de su profesión.

	RA7	<i>Es capaz de identificar y analizar las principales tendencias y retos a los que se enfrentan las sociedades, en los entornos culturales y lingüísticos estudiados, a corto, medio y largo plazo.</i>
CE17	<b>Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural en su ejercicio profesional en ámbitos culturales diversos.</b>	
	RA1	<i>Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural.</i>
	RA2	<i>Posee estrategias para relacionarse y comunicar de forma efectiva en entornos interculturales.</i>
	RA3	<i>Reconoce contextos culturales diferentes y usa el lenguaje adecuado al contexto.</i>
	RA4	<i>Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar ideas.</i>
CE22	<b>Comunica a nivel oral y escrita en las dos lenguas de elección obligada del alumno de entre alemán, árabe, chino, francés y portugués.</b>	
	RA1	<i>Se expresa y entiende el idioma respectivo de forma oral y escrita.</i>
	RA2	<i>Se expresa sobre sí mismo, su área de estudios, su entorno personal y sus intereses.</i>
	RA3	<i>Participa en conversaciones, entrevistas y debates.</i>
	RA4	<i>Realiza descripciones y narraciones y desarrolla argumentos.</i>
	RA5	<i>Comprende textos (sencillos al inicio del aprendizaje del idioma hasta llegar a textos auténticos y complejos de diferentes temáticas y tipologías).</i>
	RA6	<i>Pasa información a formato escrito, escribe mensajes, cartas, breves informes, ensayos etc.</i>

## BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

<b>Contenidos – Bloques Temáticos</b>
<b>Bloque I: primer cuatrimestre</b>
Tema 1: No olvides apagar el aire acondicionado
1.1 Contenidos gramaticales: <ul style="list-style-type: none"> <li>- la frase con“把” (1) : A 把 B+V.....</li> <li>- la expresión de aproximación numerica 左右</li> </ul>
1.2 Contenidos comunicativos: <ul style="list-style-type: none"> <li>- recordar a alguien que no se olvide algo</li> <li>- hacer el plan del día</li> </ul>
Tema 2: Déjame a mí las cosas importantes

2.1 Contenidos gramaticales:

- Comparación de los adverbios “才”y “就”
- la frase con “把” (2) : A 把 B + V+在/到/给.....

2.2 Contenidos comunicativos:

- hablar de olvidarse hacer algo
- comparación de diferentes costumbres personales

**Tema 3: He vuelto andando**

3.1 Contenidos gramaticales:

- el uso de los complementos de dirección
- el uso de 一边.....一边.....
- 

3.2 Contenidos comunicativos:

- las actividades de los fines de semana
- presentar las costumbres personales

**Tema 4: Por favor, tráeme las frutas**

4.1 Contenidos gramaticales:

- la frase con “把” (2) : A 把 B + V+ complementos de resultado / complementos de dirección
- la estructura de 先....., 再/又....., 然后.....

4.2 Contenidos comunicativos:

- contar cómo hacer un plato sencillo
- contar una cosa según el orden cronológico

**Tema 5: El resto está bien**

5.1 Contenidos gramaticales:

- la estructura de además y excepto 除了.....以外, 都/还/也.....
- el uso flexible de los pronombres interrogativos 2

5.2 Contenidos comunicativos:

- presentar una fiesta

**Bloque II: segundo cuatrimestre**

**Tema 6: Estoy tan cansado después de trabajar que sólo quiero dormir**

<p>6.1 Contenidos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la estructura 如果.....（的话），（S）就.....</li> <li>- complementos de estado</li> <li>- repetición de adjetivos monosílabos</li> <li>-</li> </ul> <p>6.2 Contenidos comunicativos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- describir a una persona con “AA的”</li> <li>- imaginar tu vida futura</li> </ul>
<p>Tema 7: Todo el mundo es capaz de curar tu “enfermedad”</p>
<p>7.1 Contenidos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- repetición de verbos bisílabos</li> <li>- el uso flexible de los pronombres interrogativos 3</li> </ul> <p>7.2 Contenidos comunicativos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- diferentes impresiones de un lugar</li> <li>- cómo hacer deporte</li> </ul>
<p>Tema 8: Creo que estarán de acuerdo</p>
<p>8.1 Contenidos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la estructura condicional 只要.....就.....</li> <li>- la preposición 关于</li> <li>-</li> </ul> <p>8.2 Contenidos comunicativos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- preocupaciones y soluciones</li> <li>- diferentes culturas de diferentes países</li> </ul>
<p>Tema 9: ¿No le reconociste?</p>
<p>9.1 Contenidos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ampliación de los complementos de dirección</li> <li>- el uso de “使”“叫”“让”</li> </ul> <p>9.2 Contenidos comunicativos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- un asunto y su influencia</li> </ul>
<p>Tema 10: He estado influido por él</p>
<p>10.1 Contenidos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la frase pasiva con 被</li> <li>- la estructura condicional 只有.....才.....</li> </ul> <p>10.2 Contenidos comunicativos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- un día desastroso</li> </ul>

## METODOLOGÍA DOCENTE

### Aspectos metodológicos generales de la asignatura

La asignatura de 10 ECTS se divide en horas de clases presenciales y de actividades académicas de carácter no presencial.

El enfoque de la asignatura es eminentemente práctico, centrado en el alumno, fomentando su autonomía y su participación activa en su propio aprendizaje con el fin de ayudarlo a desarrollar las destrezas comunicativas necesarias para poder desenvolverse con soltura en su futuro profesional.

Actividades formativas	Competencias	Porcentaje de presencialidad
<b>Lecciones de carácter expositivo (AF1):</b>  Exposición programada contenidos de índole lingüística y cultural	-CG 1 -CG 18 -CE 17 -CE22	100%
<b>Ejercicios prácticos/resolución de problemas (AF2)</b>  Ejercicios escritos y orales (gramática, adquisición del léxico, practicar y aplicar lo aprendido)	-CG 1 -CG 4 -CG 14 -CG 18 -CG 19 -CE 22	35%
<b>Trabajos individuales/grupales (AF3)</b>  Realización de ejercicios individuales y en grupo, tanto escritos como orales	-CG 1 -CG 4 -CG5 -CG 9 -CG 14 -CG 19 -CE 03 -CE 22	12%
<b>Exposiciones individuales / grupales (AF4)</b>  Exposiciones grupales sobre el contenido impartido en clase	-CG 4 -CG5 -CG 13 -CG 14 -CG 19 -CE 22	50%
<b>Estudio personal y documentación (AF5)</b>	-CE 22	0%

### EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

Actividades de evaluación	Criterios de valoración	Peso
---------------------------	-------------------------	------

SE1 Exámenes (escritos y/u orales)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dominio de los conocimientos.</li> <li>- Capacidad de relacionar conocimientos para una comprensión de conjunto.</li> <li>- Claridad y concisión de la exposición.</li> </ul>	60%
SE2 Evaluación de ejercicios prácticos/ resolución de problemas	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Entrega puntual</li> <li>-Corrección gramatical</li> <li>-Calidad del contenido</li> </ul>	15%
SE3 Evaluación de exposiciones individuales/grupales	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Participación y aportación de cada uno de los miembros</li> <li>-Calidad de presentación</li> <li>-Estructura -Calidad del contenido</li> <li>-Corrección gramatical</li> <li>-Elección de léxico</li> <li>-Riqueza expresiva</li> </ul>	10%
SE4 Monografías individuales /grupales	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía)</li> <li>- Uso correcto del léxico</li> <li>- Claridad de la expresión</li> <li>- Uso de registro adecuado</li> </ul>	10%
SE5 Participación activa del alumno	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asistencia activa y continua</li> <li>- Capacidad de interacción con el profesor y los compañeros en el momento oportuno y en el registro adecuado</li> </ul>	5%

### **ACLARACIONES IMPORTANTES sobre la evaluación**



- El incurrir en una falta académica grave, como es el **plagio** de materiales previamente publicados o el **copiar** en su examen u otra actividad evaluada, **puede llevar a la apertura de un expediente sancionador y la pérdida de dos convocatorias.**
- Para poder presentarse al examen final es requisito **no haber faltado injustificadamente a más de un tercio de las clases.** De no cumplir este requisito, el alumno perderá las convocatorias ordinaria y extraordinaria (art. 93.1 del Reglamento General). La no asistencia a la primera hora de una clase doble significa haber faltado a toda la sesión, independientemente de si el alumno asista o no a la segunda hora.
- **En la convocatoria extraordinaria la recuperación de la totalidad de las actividades de evaluación** se realiza mediante examen en el que se demuestre la adquisición de las competencias establecidas en la guía docente de la asignatura.
- **Para aprobar la asignatura,** el alumno debe haber obtenido **obligatoriamente al menos una calificación de 5 en los exámenes** correspondientes al SE1.

RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO	
Horas presenciales	Horas no presenciales
100	150

## BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

Bibliografía Básica
<b>Libros de texto</b>
Standard Course HSK 3 Chino mandarin
<b>Otros materiales</b>
Apoyo mediante medios audiovisuales con especial incidencia en la pronunciación correcta de las palabras.

Desarrollo de aspectos culturales mediante explicación y aporte gráfico de libros, revistas, videos divulgativos, etc.

### **Bibliografía Complementaria**

#### **Monografías**

#### **Artículos de revistas**

#### **Otros materiales y recursos**

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal, le informamos y recordamos que puede consultar los aspectos relativos a privacidad y protección de datos que ha aceptado en su matrícula entrando en esta web y pulsando “descargar”

[https://servicios.upcomillas.es/sedelectronica/inicio.aspxcsv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792](https://servicios.upcomillas.es/sedeelectronica/inicio.aspxcsv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792)